



**AMAZONE**

# **KE/KX/KG**

## **CombiDisc**





# Grondbewerkingswerktuigen van **AMAZONE**



# Solo of gecombineerd

U beslist!



|                                                                                  | Bladzijde |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| De grondbewerkingswerktuigen van AMAZONE                                         | 4         |
| Rotorkopeg en rotorcultivator                                                    | 6         |
| De typen                                                                         | 8         |
| Long-Life-Drive                                                                  | 10        |
| Quick + Safe-systeem                                                             | 12        |
| Opbouw chassis   Tanden                                                          | 14        |
| Rotorkopeg KE                                                                    | 16        |
| Rotorcultivator KX                                                               | 18        |
| Rotorcultivator KG                                                               | 20        |
| Stabiliteit   Rotorcultivator                                                    | 22        |
| Uitrusting                                                                       | 24        |
| Diepte instelling   Diepwoeler TL                                                | 26        |
| CombiDisc                                                                        | 28        |
| Overzicht                                                                        | 30        |
| Glijring afdichting en schijfophanging                                           | 32        |
| Instelbare spoor- en kantschijven  <br>Tractor sporenwissers   Diepte instelling | 34        |
| Walsen                                                                           | 36        |
| Bediening                                                                        | 40        |
| Huckepack-systeem                                                                | 42        |
| Snelkoppelsysteem QuickLink                                                      | 44        |
| Technische gegevens                                                              | 46        |



# Ontdek uw mogelijkheden

Met de kopeg KE, de rotorcultivatoren KG en KX en de compacte-schijveneg CombiDisc biedt AMAZONE u betrouwbare grondbewerkingsmachines precies afgestemd op uw behoeften. Gecombineerd met uw zaaimachine of in solo gebruik, staan de grondbewerkingswerktuigen voor hun compromisloze betrouwbaarheid en kwaliteit als geen ander op de markt.

Voor de keuze van de walsen zijn diverse soorten beschikbaar, zodat de complete combinatie perfect aan de plaatselijke omstandigheden kan worden aangepast.



CombiDisc



Rotorkopeg KE





Rotorcultivator KG

# Rotorkopeg KE en rotorcultivator KX en KG

De betrouwbare doorzetters

Met werkbreedten van

## 2,5 m tot 4 m

### Uw voordelen in een oogopslag:

- ⊕ Comfortabele instelling door universeel bedieningsgereedschap
- ⊕ Eenvoudig instellen van de egalisatiebalk, dankzij de bevestiging aan de wals hoeft deze voor instellen van de werkdiepte niet te worden bijgesteld
- ⊕ Eenvoudige en exacte instelling van de werkdiepte met excentrische pennen
- ⊕ Optioneel hydraulische instelling van de werkdiepte vanuit de cabine
- ⊕ Grote vrije ruimte tussen de tanden en boven de werktuigendragers – voor extreme hoeveelheden stro
- ⊕ Met Long-Life-Drive-aandrijfsysteem, voor extreme belastbaarheid en lange levensduur
- ⊕ Met Quick+Safe systeem, beproefd snelwisselsysteem voor de tanden met geïntegreerde steenbeveiliging
- ⊕ Robuuste bouw, de tanderdragers en as zijn uit één stuk gesmeed
- ⊕ Onderhoudsvrije, extreem belastbare aandrijfcomponenten in oliebad
- ⊕ Zeer stabiel vanwege het hoge frame en de zware profielgoot met dubbele bodem
- ⊕ Veelzijdig walsenprogramma biedt voor alle grondsoorten een geschikte keuze





Met snelkoppelsysteem

**QuickLink**

Met

**Long•Life•Drive**

**Quick-Systeem**

Tanden-snelwisselsysteem

**+ Safe-Systeem**

Geïntegreerde steenbeveiliging



De rotorkoepgen KE en de rotorcultivatoren KX en KG met werkbreedten van 2,5 m tot 4 m zijn bijzonder geschikt voor sologebruik of in combinatie met een opbouwzaamachine voor het zaaien. Uitgerust met de geschikte wals wordt een zeer goede naverdichting bereikt.

# Rotorkopeg of rotorcultivator

De allrounders voor de zaadbedbereiding

## Altijd de juiste keuze

De rotoresgen en rotorcultivatoren zijn zoals gewoonlijk universeel inzetbaar voor de zaadbedbereiding. Geen andere grondbewerkingsmachine kan zo flexibel op zowel geploegde als ongeploegde akkers worden ingezet. In combinatie met een aan- of opbouwzaaimachine is dit voor veel bedrijven de juiste oplossing.



Opbouwzaaimachine Precea A met KG 3001 Special



Opbouwzaaimachine Cataya met KG 3001 Super



Gedragen zaaimachine D9 met rotorkopeg KE 3001 Super



Opbouwzaaimachine Centaya 3000 met KG 3001 Super



- ✓ Rotorcultivator KG 3001 Special met trapeziumringwals



### De versprongen opstelling van de tanden staat garant voor een rustige loop

Bij AMAZONE-rotoreggen en -rotorcultivatoren zijn de tanden in een speciale hoekpositie ten opzichte van elkaar ingesteld. Dit garandeert een gelijkmatige verkruiemeling van de bodem en zorgt ervoor dat de machine zeer rustig loopt. Bovendien worden hierdoor trillingen en piekbelastingen voorkomen. De machines, het benodigd vermogen en de brandstof worden bespaard.



AMAZONE: 10 tandendragers



- ✓ KG 3001 Super met sporenwissers en V-ringwals met matrixbandenprofiel KWM 600 voor sologebruik

- ✓ 10 werktuigdragers op 3 m werkbreedte bieden u meer vrije ruimte, meer stabiliteit en grote doorgang.



# ***Long-Life-Drive***

Voor alle rotorkoepgen en rotorcultivatoren



## **Het extreme steentesttraject**

Op de steentestbaan worden alle AMAZONE-grondbewerkingswerktuigen continu gecontroleerd onder de hoogste belasting. Dit geeft u de nodige bedrijfsveiligheid voor alle AMAZONE rotorkoepgen en rotorcultivatoren.



**VIDEO**

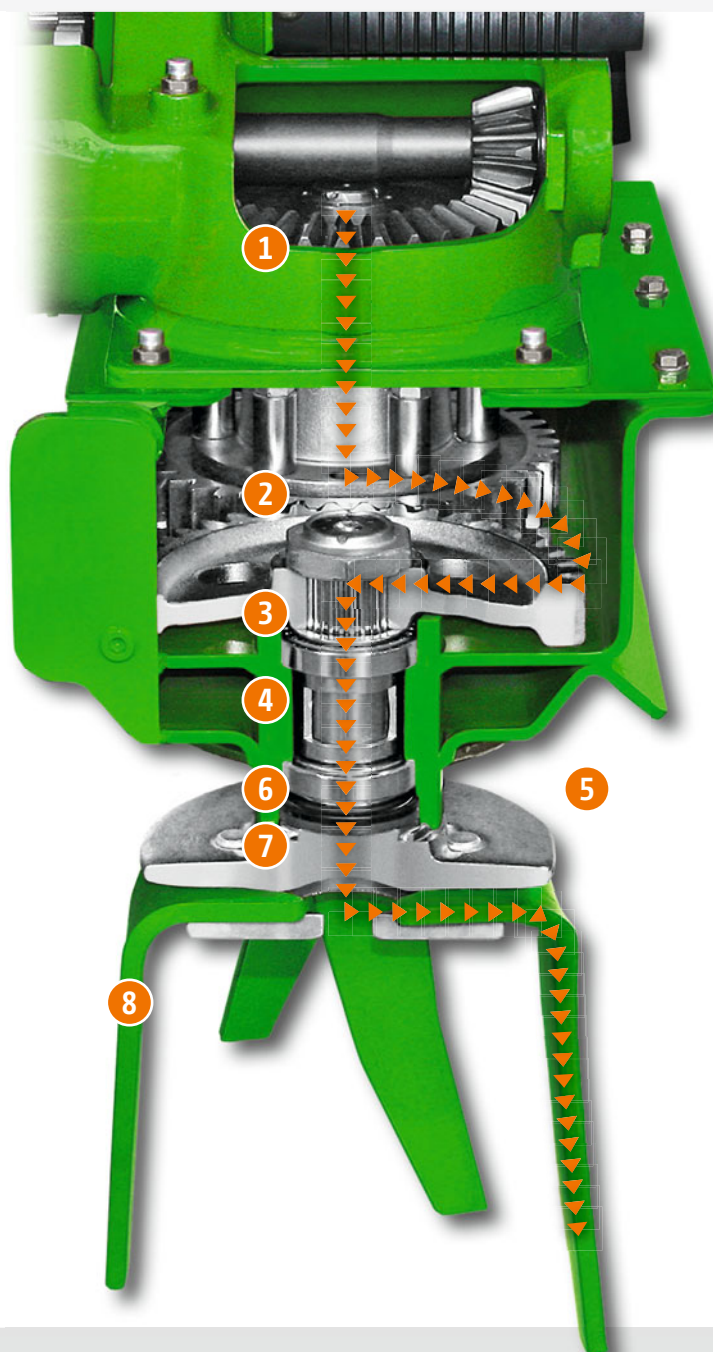
[www.amazone.de/Testtrack](http://www.amazone.de/Testtrack)



## Kwaliteit met systeem

Long-Life-Drive is het aandrijfsysteem, dat bij de AMAZONE rotorkopeggen en rotorcultivatoren zorgt voor een lange levensduur, maximale rustige loop en hoge inruilwaarde. Tandwielen en lagers lopen in een oliebad en zijn geheel onderhoudsvrij – geen smeernippels.

- ① Robuuste aandrijfkast
- ② Extra geharde rechte tandwielen met grote vertanding
- ③ Door het in lijn frezen na het lassen zij er exacte afstanden tussen alle lagerbussen, dit voor een maximaal rustige loop
- ④ Zwaar belastbare kegellagers met grote lagerafstand
- ⑤ Veel ruimte tussen werktuighouders en gladde bodem, voor mulchzaad zonder verstoppingen en optimale doorgang
- ⑥ Dubbele afdichting met cassette-afdichtring tegen olielekkage en labyrintafsluiting tegen het naar binnen trekken van plantenvezels en vuil
- ⑦ Tandendrager en as uit een stuk gesmeed en met grote asdoorsnede, Rotorkopeg KE Ø = 45 mm/ Rotorcultivator KG en KX Ø = 60 mm
- ⑧ Quick+Safe-systeem voor verwisselen van de tanden zonder gereedschap en geïntegreerde stenenbeveiliging



❗ “De bediening van de rotorcultivator is ons goed bevallen.”

(“profi” – Praktische test met de zaai combinatie  
Cataya 3000 Super · 07/2018)

## **Q+S**-system quick Safe

Voor KE, KX en KG meer dan 75.000 tevreden klanten



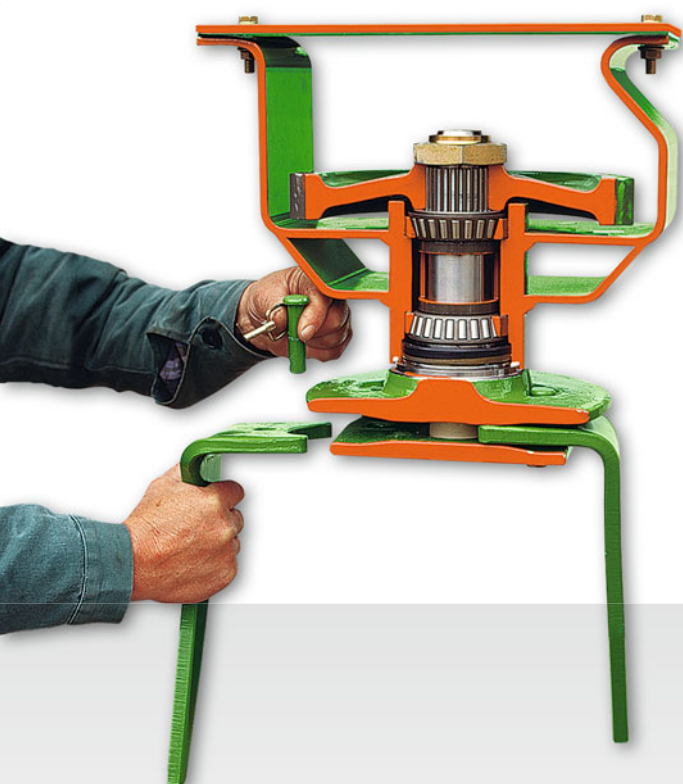
- ✔ Om de slijtage aan de trekstangpennen te voorkomen, zijn deze voorzien van een blokkering tegen verdraaien



## Quick-System

### Tanden-snelwisselsysteem

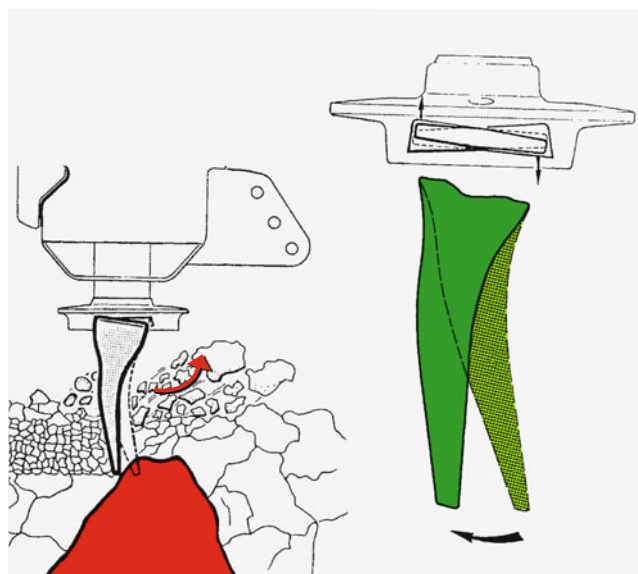
De tanden worden in de uitsparing van de tandenhouders geschoven en met een splitpen geborgd. Eenvoudiger en sneller kan het niet. Het is niet nodig om tandbevestigingsbouten aan te draaien. Ook het ombouwen van tanden “op grip” naar tanden “op sleep” kan snel en gemakkelijk worden uitgevoerd. De gesmede tanden van speciaal gehard staal zijn elastisch en slijtvast.



## Safe-System

### Geïntegreerde steenbeveiliging

Door de verende tandenbevestiging kunnen de tanden voor stenen uitwijken. De tanden zijn in het midden van de tandendrager in de uitsparing vastgeklemd. Deze uitsparing wordt dan naar buiten toe groter, zodat het horizontale deel van de tanden bewegelijk kan draaien. Als de tandpunten stenen raken, worden harde schokken opgevangen. Deze tandenbevestiging zorgt voor een betrouwbare werking op grond met veel stenen en bij de KX en de KG kunnen de tanden in de stand “tanden op grip” worden gezet.



# Superstabiel met grote vrije ruimte

Vergelijkt u zelf!



KE-tanden

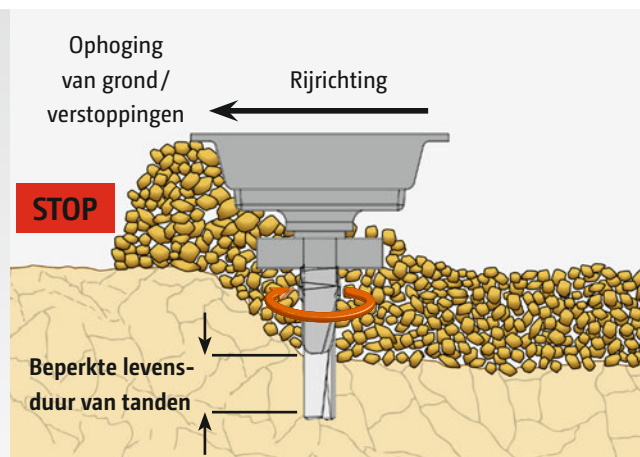
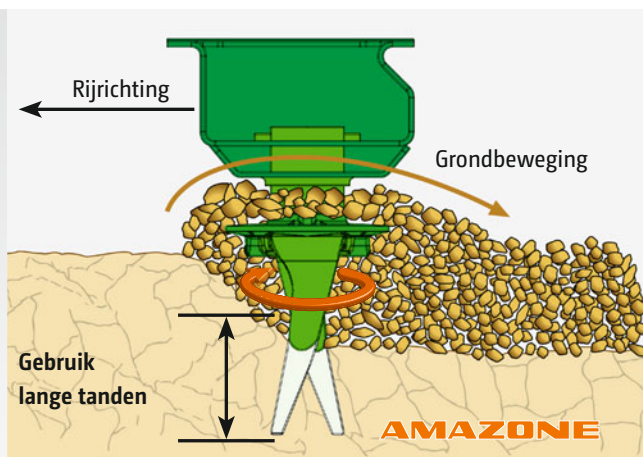
KX/KG-tanden  
slepend

KX/KG-tanden  
op grip Special

KG-tanden  
op grip Super

KX/KG  
aardappeltanden





## Grote vrije ruimte bij KE, KX en KG

Door de grote hoogte van het frame, de absoluut gladde onderzijde van de tandwielgoot zonder vernauwing en de lange tanden ontstaan er grote vrije ruimten tussen de tanden en boven de tandendragers. Daardoor kan de rotorkoep zelfs extreem grote hoeveelheden stro en grondwallen probleemloos verwerken. De tanden gaan lang mee, zodat de kosten voor slijtdelen tot een minimum beperkt blijven. U krijgt een perfect gestructureerd zaadbed, dat een snelle opkomst van de jonge planten bevordert.

## Inwerkingseffect

De AMAZONE-rotorcultivatortanden verdelen grond en oogstrestanten gelijkmatig over de werkdiepte. Ook grote hoeveelheden organische restanten worden goed ingewerkt.

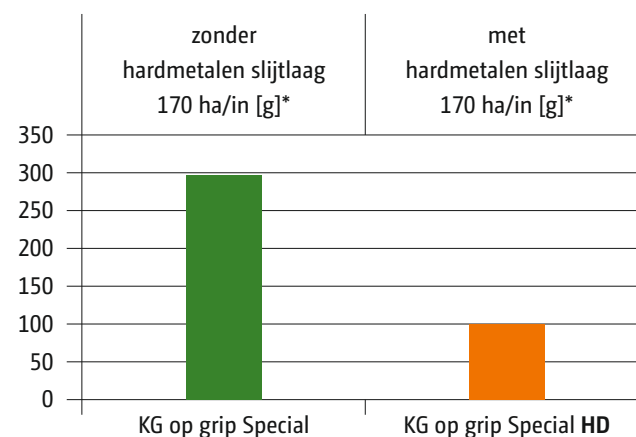
Voor de rotorcultivator KX en KG is voor elke eis een geschikte tand beschikbaar.

## HD-tanden, voor een nog langere gebruiksduur

Met de HD-tanden biedt AMAZONE tanden die door de coating met hard metaal een drie keer langere levensduur hebben.

Door het gebruik van de HD-tanden worden de kosten vermindert en gelijktijdig op waardevolle werktijd bespaard voor het opnieuw instellen en vervangen van de tanden.

## Vergelijking slijtage van de tanden



KX/KG-tanden  
stekend Special HD

\* De slijtage van de tanden is afhankelijk van de grondsoort, vochtgehalte, werksnelheid, werkdiepte.

# Rotorkopeg KE – De robuuste lichtgewicht!

## Rotorkopeg KE – De betrouwbare doorloper

De rotorkopeggen KE, met de werkbreedten van 2,5 m en 4 m, zorgen vooral op lichtere gronden voor een zeer goed zaadbed. Zowel als solo of in combinatie met een opbouwzaaimachine wordt met de op sleep staande tanden een fijn verkruid zaadbed gemaakt.

### KE 2501 Special

- ✓ voor tractoren tot 102 kW/140 pk

### KE 3001 Special

- ✓ voor tractoren tot 102 kW/140 pk

### KE 3001 Super

- ✓ voor tractoren tot 135 kW/180 pk

### KE 4001 Super

- ✓ voor tractoren tot 135 kW/180 pk

KE 3001 Super



### Voordelen KE Special en KE Super:

- ✓ Fijn verkruid zaadbed
- ✓ Eenvoudige wijziging van het werktoerental door het omsteken van de kegeltandwielen in de aandrijfkast
- ✓ Licht, handzaam en stabiel, dankzij de dubbele frameconstructie



Verhouding 1:1

## De directe manier!

Een eenvoudige haakse aandrijving keert het vermogen slechts eenmaal om en gaat direct op de tandenhouder.

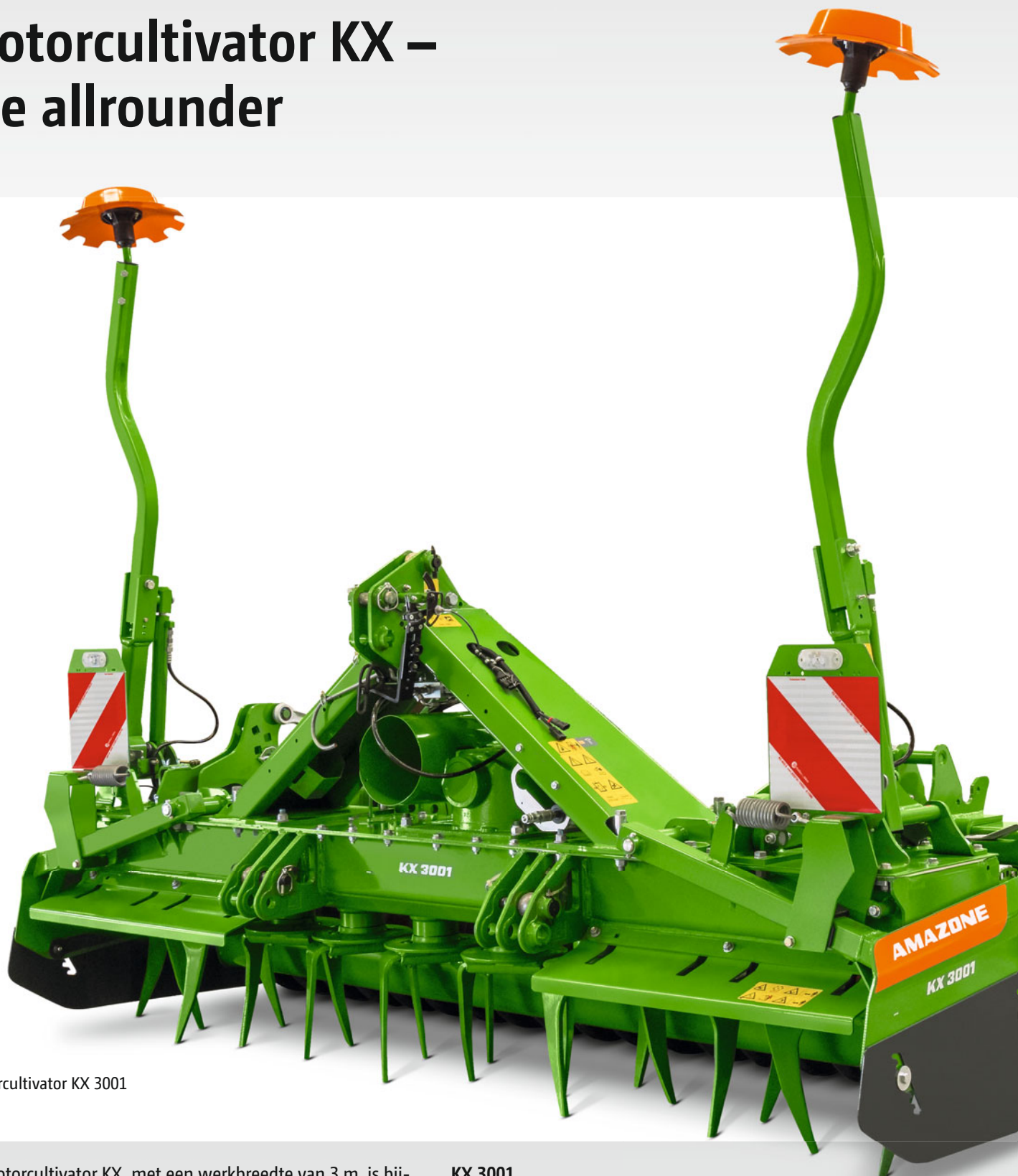
- ✓ Hiermee bespaart u brandstof. Minder tandwielen betekent minder interne weerstand, een lage warmte-ontwikkeling en minimale slijtage.
- ✓ De hoge draaimomenten ontstaan pas direct op de assen van de tanddragers. Dat zorgt voor duurzaamheid, grote veiligheid en beschermt de tractor.

|  | Toerentallen |             |              |
|--|--------------|-------------|--------------|
|  | 540 aftakas  | 750 aftakas | 1000 aftakas |
|  | 152 t/min    | 212 t/min   | 282 t/min    |
|  | 200 t/min    | 280 t/min   | 373 t/min    |

- ✓ De tandendrager en as zijn uit één stuk gesmeed. Asdoorsnede bedraagt 45 mm.



# Rotorcultivator KX – De allrounder



Rotorcultivator KX 3001

De rotorcultivator KX, met een werkbreedte van 3 m, is bijzonder geschikt voor de zaadbedbereiding op gemiddelde tot zware grond.

## KX 3001

✓ voor tractoren tot  
142 kW/190 pk

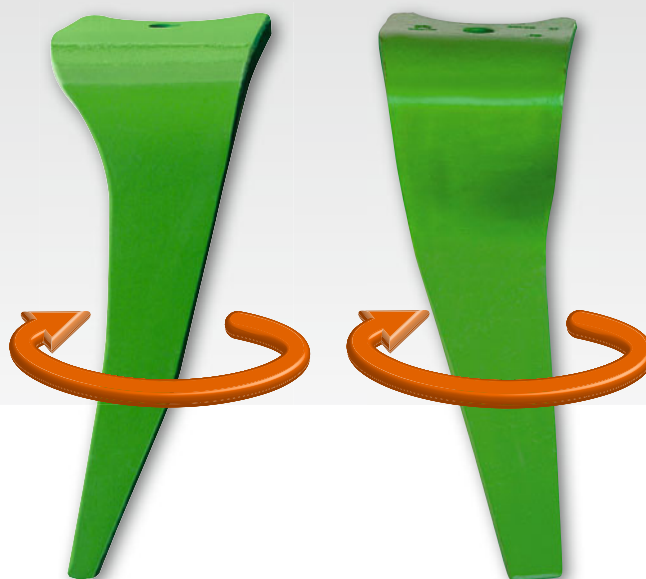


## Flexibel en effectief

Met de rotorcultivator KX in 3 m werkbreedte voor tractoren van de 190 pk-klasse staat een zeer flexibel werktuig ter beschikking voor de aftakasaangedreven grondbewerking, die zowel als rotorkoep of als rotorcultivator kan worden gebruikt.

Veel landbouwers willen een combinatiemachine inzetten voor verschillende bodem- en werkcondities. Zo willen ze op moeilijker grond bij het mulchzaaien een rotorcultivator met “tanden op grip” gebruiken en op een lichtere, stenige grond een rotorkoep met “tanden op sleep” om de stenen in de ondergrond te drukken.

Tot nu toe werden de tanden vaak simpelweg omgedraaid van “op sleep” naar “op grip”. Het eindresultaat is in dergelijke gevallen vaak niet zoals gewenst, omdat alleen speciale op de plaatselijke condities afgestemde tanden een optimale prestatie kunnen leveren.



Tanden op grip

Tanden op sleep

## Tanden-snelwisselsysteem

Het bewezen tanden-snelwisselsysteem maakt het mogelijk om de KX in uiterst korte tijd uit te rusten tot een machine die volledig is afgestemd op de plaatselijke bodemcondities, en dat zonder het gebruik van gereedschap.

Er worden rotorkoepetanden of rotorcultivatortanden in de gleuven van de tandendragers geschoven. Deze worden met pennen en klapstekkers vastgezet. Eenvoudiger en sneller gaat het niet. Er moeten geen tandbevestigingsbouten worden aangedraaid.

Met de rotorcultivatortanden wordt de KX in de tandopstelling “op grip” gebracht, wanneer er zware grond moet worden bewerkt. De “tanden op grip”-positie heeft met name bij het mulchzaaien bewezen dat intensieve vermenigving van de grond en organische restanten gewaarborgd is.



### Voordelen rotorcultivator:

- ✓ Korte ombouwtijd door beproefd snelwisselsysteem voor de tanden
- ✓ Zeer flexibel in gebruik – kan naar keuze met slepende tanden of op gripstaande tanden worden gebruikt
- ✓ Meer stabiliteit – versterkt gootprofiel, grotere asdoorsnede en sterkere tanden
- ✓ Zonder problemen losmaken van harde grond
- ✓ Intensieve vermenging van stro en ander organisch materiaal

# Rotorcultivator KG

## Rotorcultivator KG Special – Het universele genie

De rotorcultivator KG Special, met de werkbreedten van 3 m, 3,5 m en 4 m, zijn bijzonder geschikt voor de zaadbedbereiding op zware grond en voor het mulchzaaien.

### KG 3001 Special

- ✓ voor tractoren tot 161 kW/220 pk

### KG 3501 Special

- ✓ voor tractoren tot 161 kW/220 pk

### KG 4001 Special

- ✓ voor tractoren tot 161 kW/220 pk

## Rotorcultivator KG Super – De “krachtpatser”

De rotorcultivatoren KG Super met 3 m, 3,5 m en 4 m werkbreedte zijn uitgerust met een krachtige aandrijfkast voor tractorvermogens tot 300 pk. De KG Super heeft standaard versterkte tanden en kan optioneel met hydraulische diepte-instelling en oliekoeler worden besteld.

### KG 3001 Super

- ✓ voor tractoren tot 220 kW/300 pk

### KG 3501 Super

- ✓ voor tractoren tot 220 kW/300 pk

### KG 4001 Super

- ✓ voor tractoren tot 220 kW/300 pk



Rotorcultivator KG 3001 Special





“Tanden op grip”

Tand KG Special

Tand KG Super



# Stabiliteit is troef!

## Rotorcultivator van AMAZONE

### Robuust rotoelement

Tandendrager en as zijn uit één stuk hoogwaardig staal gesmeed. De asdiameter bedraagt maar liefst 60 mm.

De kegelrollenlagers van de tandendrageras zijn op grote afstand gelagerd. Aan de onderzijde wordt de rotoras optimaal afgedicht door een speciale cassettekeerring met een zeer lange levensduur. Een extra labyrintafdichting voorkomt het binnendringen van plantenvezels.

### Stabiele tandwielgoot

Het hoge frame van 8 mm dikke geprofileerde goot met dubbele bodem en ingelaste lagerbussen is extreem torsiebestendig, om de hoge krachten, die optreden bij het transport van zware pakkerwalsen en opbouwzaaimachines perfect te kunnen opvangen. Tandwielen en lagers lopen in oliebad en zijn daardoor geheel onderhoudsvrij – geen smeernippels.

- ✓ Tandendrager en as zijn uit één stuk gesmeed. De asdiameter bedraagt maar liefst 60 mm.

Verhouding 1:1





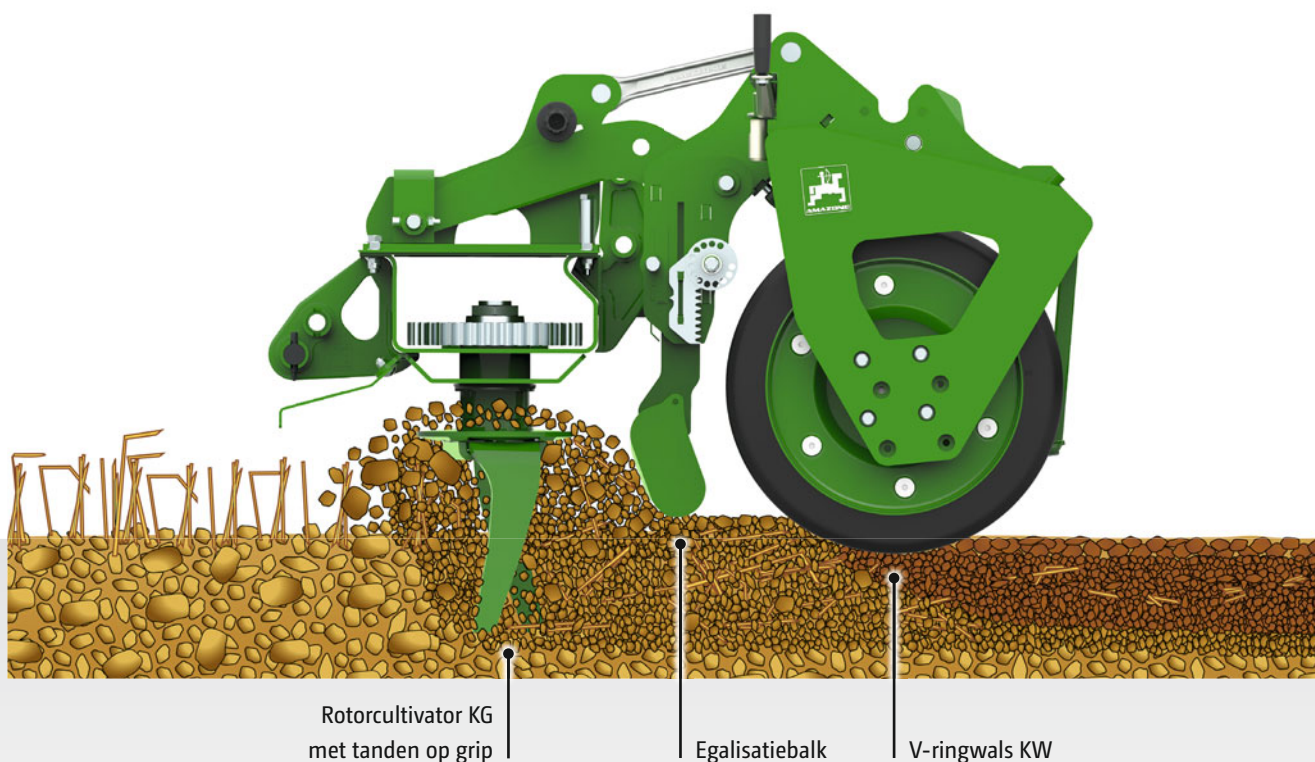


## Ontmengingseffect van de rotorcultivatoren

De “tanden op grip”-positie bewijst zich nog het meest bij het mulchzaaien, omdat een intensieve vermenging van de grond en organische reststoffen is gewaarborgd.

De “tanden op grip” breken de grond van onderaf open. Grove gronddeeltjes worden verder geworpen dan fijne. Hierdoor zit de fijne aarde met name in het onderste gedeelte van het bewerkte gebied, terwijl de grovere kluiten aan het oppervlak blijven.

Het zaaigoed komt dus in het gedeelte met de fijne aarde terecht. De grovere delen aan het oppervlak beschermen tegen verstopping, uitdroging, wind- en watererosie en geven jonge plantjes schaduw. Zo zijn de omstandigheden voor een goede plantenontwikkeling optimaal.



# Een uitrusting die indruk maakt!

Voor meer capaciteit en comfort voor alle rotorkoepgen en rotorcultivatoren



Rotorcultivator KG 3001 Super met hydraulische diepteregeling

## Oliekoeler

Langdurig gebruik, ook onder zeer warme klimaatomstandigheden, is dankzij de optioneel leverbare oliekoeler voor de KG\* geen probleem.

\*Alleen voor KG Super varianten, KG 3501 en KG 4001 leverbaar.

## Tractorsporenwissers

Bij gebruik op grondsoorten die gevoelig zijn voor verdichting en met beperkte werkdiepte, zijn de optionele tractorsporenwissers zinvol. De positie van de sporenwissers kan horizontaal en verticaal worden aangepast. De overbelastingsbeveiliging zorgt voor een constante uitbreekkracht. Als losmaakwerktuigen zijn het smalle kouter, het hartvormig kouter en het vleugelkouter beschikbaar.







- ❗ “De egalisatiebalk wordt hier door de naloopwals op diepte gehouden. Deze hoeft niet meer bijgesteld te worden, wanneer de rotorcultivator dieper moet werken.”

(“dlz agrarmagazin” – Mechanica treft elektronica · 01/2017)

## Egalisatiebalk

De egalisatiebalk vlakkt de grondstroom tussen de tanden en de rol af en duwt obstakels naar beneden. De hoogte van de egalisatiebalk kan gemakkelijk worden aangepast met het universele bedieningsgereedschap.

### Uw voordelen:

- ✔ Onafhankelijke hoogtegeleiding parallel aan de rol
- ✔ Met de geïntegreerde overbelastingsbeveiliging kan deze naar boven uitwijken
- ✔ Optioneel kan de nivelleerbalk worden weggelaten

## Verlichting voor rijden op de weg

Met de wegverlichting aan voor- en achterzijde, voldoen de rotorkoepgen en rotorcultivatoren aan alle eisen voor veilig transport.

## Markeurs aan de grondbewerkingsmachine

Wanneer u de optionele markeurs gebruikt, wordt aanbevolen om deze rechtstreeks op het werktuig te monteren. De naar voren geplaatste positie optimaliseert niet alleen het zwaartepunt van het apparaat, maar maakt ook solo-gebruik mogelijk.



- ❗ “De onderste slijtplaat kan eenvoudig in de diepte worden versteld: bouten losdraaien en de plaat in de gewenste ‘inkeping’ schuiven, bouten vastdraaien en klaar.”

(“dlz agrarmagazin” – Testbericht Cataya Super · 01/2017)

## Zijplaten

De nieuw ontwikkelde zijplaten zijn verend gelagerd. Door de ophanging kunnen de zijplaten met sleufgat worden versteld en bij slijtage eenvoudig worden vervangen. Voor het instellen is alleen het meegeleverde instelgereedschap nodig.

### Uw voordelen:

- ✔ Comfortabele instelling van de werkdiepte
- ✔ Verend gelagerde geleiding maakt uitwijken naar boven mogelijk



# Instelling van de werkdiepte – Exact en comfortabel

## Mechanische diepteverstelling

Omdat de wals en de egalisatiebalk parallel worden geleid, kan de werkdiepte zeer eenvoudig en gemakkelijk worden ingesteld. Door het eenvoudig verdraaien van de excentrische pen kan de werkdiepte gemakkelijk worden aangepast aan de toestand van de grond en de werkomstandigheden.

## Hydraulische diepteverstelling KX/KG

De optionele hydraulische diepteverstelling van de rotorcultivator KX/KG biedt de bestuurder nog meer comfort en mogelijkheden dan vroeger, omdat de egalisatiebalk parallel ten opzichte van de wals wordt geleid en bij verandering van de werkdiepte niet hoeft te worden bijgesteld.

Indien nodig, bijvoorbeeld bij dieper werken op de kopakker, kan de werkdiepte van de rotorcultivator eenvoudig vanuit de cabine worden ingesteld. Hierdoor kan direct op verschillende bodemomstandigheden worden gereageerd.



✓ Hydraulische diepteverstelling KX/KG



✓ Mechanische diepteverstelling



✓ Parallele geleiding van de wals



# Diepwoeler

Alles in één bewerking

## Diepwoeler TL 3001

De compact gebouwde diepwoeler TL maakt met zijn 4 tanden de bodem tot 25 cm diepte los. Optioneel biedt AMAZONE daarmee de mogelijkheid zaadbedbereiding uit te voeren zonder te ploegen met grote hoeveelheden stro. Deze no-tillage zaadbedbereiding met diepwoelen in één werkgang voorkomt bodemverdichting.



- ✓ Standaard worden de 30 cm vleugelscharen gebruikt. Optioneel zijn er ook breed losmakende 60 cm vleugelscharen en verlengstukken voor de zijplaten.

|                            | Diepwoeler<br>TL 3001            |
|----------------------------|----------------------------------|
| Werkbreedte (m)            | 3,00                             |
| Transportbreedte (m)       | 3,00                             |
| Aantal diepwoeltanden      | 4                                |
| Breedte vleugelkouter (cm) | 30 (60 cm optioneel meegeleverd) |
| Framehoogte (mm)           | 1.000                            |
| Gewicht (kg)               | 494                              |

# CombiDisc

De licht trekkende, snelle compacte aanbouw-schijveneg

met **3 m** werkbreedte

Werkdiepte

**3 cm tot 8 cm**



## Uw voordelen in een oogopslag:

- ⊕ Trekt licht, met werksnelheden tot 15 km/u
- ⊕ Voordelig alternatief ten opzichte van kopeg op lichte grond
- ⊕ Korte, compacte en lichte bouw – ook geschikt voor kleinere tractoren
- ⊕ Eenvoudige grondbewerking van 3 cm tot 8 cm werkdiepte voor optimale zaadbedbereiding
- ⊕ Onderhoudsvrije lagering van de schijven met glijringafdichting en life time smering
- ⊕ Onderhoudsvrije steenbeveiliging door rubber veerelementen
- ⊕ Paarsgewijze ophanging van de schijven – voor optimale volging van de grondcontouren en een goede doorgang
- ⊕ Hydraulische verstelling van de werkdiepte leverbaar
- ⊕ Zeer eenvoudige en snelle verwisseling van het grondbewerkingswerktuig zonder gereedschap dankzij het snelkoppelsysteem QuickLink



Tot **15 km/u**  
werksnelheid

Met **410-mm-schijven**  
gekarteld



De aanbouw-compacte schijveneg CombiDisc, met een werkbreedte van 3 m, is uitstekend geschikt voor hoge snelheden, vooral bij het zaaien met een opbouw-zaaimachine. Met werkdiepten van 3 cm tot 8 cm wordt een optimaal zaaibed gecreëerd. Het grote assortiment walsen biedt de juiste wals voor elke locatie en zorgt voor een optimale naverdichting.



# CombiDisc

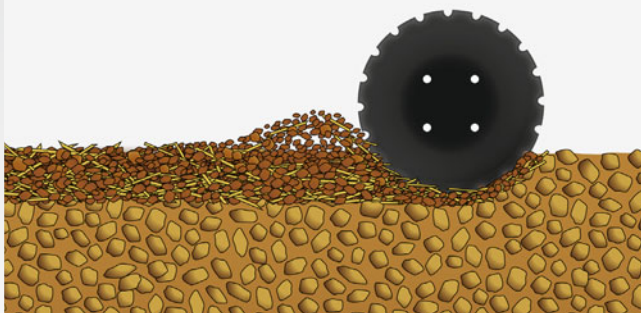
Compakt – trekt licht – slagvaardig



De CombiDisc 3000 met de opbouwzaaimachine Centaya 3000 Super



410 mm



CombiDisc-schijven, 4 mm dik materiaal,  
410 mm doorsnede (fijn getand)

## Hoge capaciteit

De 24 getande schijven, elk met een diameter van 410 mm, zorgen voor een intensieve grondbewerking. Met de CombiDisc kunt u werken met een werkdiepte van 3 cm tot 8 cm. Dankzij het licht trekken zijn werksnelheden tot 15 km/u mogelijk. Vooral op lichte grond is de CombiDisc een krachtig en goed alternatief voor de rotorkoep.

### Voordelen van de CombiDisc-schijven:

- ✓ Zeer vlakke bewerking met werkdiepten van 3 cm tot 8 cm
- ✓ Ideaal voor de zaadbedbereiding



CombiDisc in sologebruik

## CombiDisc-schijven – extreem vlak, trekken extreem licht

CombiDisc-schijven met een diameter van 410 mm zijn de ideale oplossing voor extreem ondiepe en intensief vermengende grondbewerking. Bepaald door de kleine schijfdiameter, wordt een hoog toerental van de schijven bereikt, wat een zeer goede verkrumeling garandeert. Vooral op lichte tot middelzware grond garandeert de CombiDisc in combinatie met een opbouwzaamachine een optimaal zaai-bed.

## QuickLink – snel gecombineerd, flexibel in gebruik

Met het snelkoppelsysteem QuickLink kunt u de CombiDisc met weinig inspanning losmaken, waardoor de aanbouw compacte schijveneg ook kan worden toegepast voor solo-gebruik voor zaadbedbereiding.



CombiDisc 3000 met de opbouwzaamachine Cataya 3000 Super



CombiDisc 3000 met de opbouwzaamachine Centaya 3000 Super

# Onderhoudsvrije glijringafdichting

Hoekcontactkogellagers met 2 rijen

2 x rollichamen (O-ring)

2 x gegoten ringen met glijvlak

Glijringafdichting geïnstalleerd  
in conische zittingen

Transmissieolie vulling

**1.000.000 keer bewezen!**

## Nooit meer smeren – dankzij de onderhoudsvrij gelagerde schijven

Smeren van de schijflagers is niet vereist, waardoor het algehele onderhoud aanzienlijk wordt verminderd. Mechanische afdichtingen worden al decennialang gebruikt in de grondverzetsector voor het afdichten van looprollen op rupsvoertuigen en ze werken absoluut betrouwbaar onder de zwaarste bedrijfsomstandigheden.

### Uw voordelen

- ✔ Onderhoudsvrije lagering van de schijven met glijringafdichtingen en life-time smering
- ✔ Onderhoudsvrije steenbeveiliging met rubberen veerelementen
- ✔ Paarsgewijze bevestiging van de schijven voor een optimale aanpassing aan de contouren van de grond en een zeer goede doorgang



# Betrouwbare ophanging van de schijven

## Steil opgestelde schijven voor een optimale zaaibedbereiding

Het 2-rijige schijvenveld maakt het zaaibed los, verkruimelt en egaliseert voordat zaad wordt geplaatst. Met een hoek van 14° voor de voorste rij schijven en 12° voor de achterste rij schijven, zijn de CombiDisc-schijven steil opgesteld. Deze hoek zorgt voor een optimale egalisatie van het zaaibed. In het geval van een conserverende bewerkingsmethode wordt het stro dicht bij het oppervlak extra verdeeld en gemengd. De opstelling van de schijven zorgt in dit geval voor de vloeiende overgave van het grond-stromenssel van de eerste naar de tweede rij schijven en leidt tot een goede vermenging.

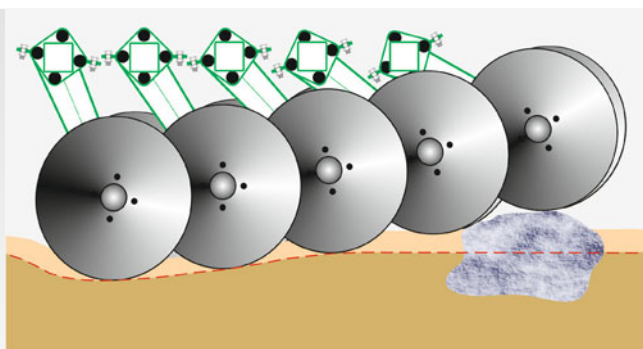


## Perfect – voor een optimale aanpassing aan de bodemcontouren

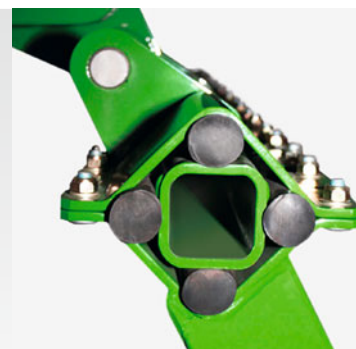
Dankzij de paarsgewijze ophanging van de schijven via elastische rubberen veerelementen aan het frame, kunnen de paren schijven de contouren van de grond individueel volgen. Op deze manier kan zelfs bij oneffenheden in het grondoppervlak een gelijkmatig vlakke groundbewerking worden uitgevoerd. De ophanging van de schijven maakt ook de optimale doorgang van grote hoeveelheden organisch materiaal mogelijk.

## Veilig en absoluut onderhoudsvrij!

De elastische rubberen veerelementen op elke schijfophanging dienen niet alleen voor optimale aanpassing aan de contouren van het grondoppervlak, maar ook als overlastbeveiliging voor het afzonderlijke paar schijven. De grote rubberen veren zijn onderhoudsvrij en worden gekenmerkt door een grote veerweg, die u zelfs bij grote stenen veiligheid biedt.



- ✓ Praktisch ook met de details:  
Bodemaanpassing van de afzonderlijke schijfsegmenten inclusief overbelasting resp. steenbeveiliging



# Voor het beste resultaat

Perfect aangepast aan uw wensen. En aan uw grond!



- ✓ De telescopische zijplaat zorgt voor een optimale aansluiting en kan snel, eenvoudig en zonder gereedschap in de transportstand worden gebracht om op de weg te rijden.





## Instelbare spoor- en kantschijven

Om een optimale verwerking en een vlak zaaibed, zelfs in de rijstroken en aan de rand, te garanderen, heeft de CombiDisc afzonderlijk verstelbare track- en boordschijven.



## Tractor sporenwissers

Bij gebruik op grondsoorten die gevoelig zijn voor verdichting en met beperkte werkdiepte, zijn de optionele tractor sporenwissers zinvol. Deze maken de vastgereden sporen achter de banden van de tractor los. De positie van de sporenwissers kan horizontaal en verticaal worden aangepast. Afhankelijk van de grondsoort en de toepassing van de machine kunnen de sporenwissers met verschillende uitvoeringen worden uitgerust. De overbelastingsbeveiliging zorgt in alle posities voor een constante uitbreekkracht.

## Mechanische diepte-instelling

Met de mechanische diepte-instelling kan de CombiDisc snel en eenvoudig worden aangepast aan de plaatselijke werkomstandigheden. U werkt met de aangebouwde compacte schijveneg alleen zo diep als nodig – dat bespaart brandstof.



✓ Werkdiepte-instelling met afstandsringen – vlakke werkdiepte

## Hydraulische diepte-instelling

Bovendien is een comfortabele hydraulische werkdiepte-instelling beschikbaar, waarmee een eenvoudige en nauwkeurige instelling van de tractor mogelijk is. Een goed zichtbare schaalverdeling dient als een leidraad. Zo kan in het perceel zo vlak als nodig en op de kopakkers en in rijstroken ook comfortabel dieper worden gewerkt.



✓ Hydraulische diepteverstelling met grote schaalverdeling

# Gevarieerd walsenprogramma – de juiste wals voor elke locatie

## Kiest u zelf!

De belangrijkste taak van een wals is het verdichten. Vanwege de vele mogelijke eisen (zaad/grondomstandigheden/hefvermogen van de tractor) is er keuze uit veel verschillende walsen. Zo kan er altijd voor elke soort zaad en grondsoort de geschikte wals worden geselecteerd. Omdat de opbouwzaai-machine direct op de wals steunt, wordt het totale gewicht veilig gedragen, waardoor optimale werking is gegarandeerd.

## Gesloten wals

Over het algemeen presteren gesloten rollen beter op losse en lichte grond dan open rollen. Ook hebben gesloten walsen de neiging minder te kleven. Precies om deze reden zit in de V-ringwals en de V-ringwals met matrixbandenprofiel de rubberringen op een gesloten buis. Wanneer de ringen in de losse bodem zinken, zal deze de buis over de gehele lengte dragen.

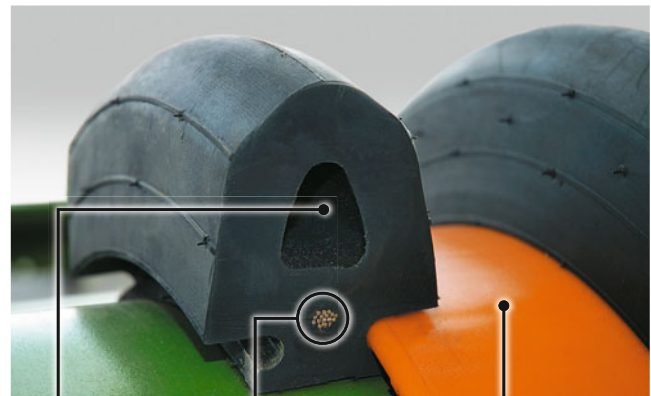
Vastplakken, dichtslibben en verstopen behoren tot het verleden.



## Grote diameter

Walsen met een grote diameter dragen beter, omdat het gewicht op een groter oppervlak inwerkt. Bovendien lopen walsen met een grote diameter veel stiller dan walsen met een kleine diameter. AMAZONE-walsen hebben daarom grote diameters van 500 mm tot 600 mm. Deze voordelen zijn vooral merkbaar bij hogere zaaisnelheden met een exacte zaadaflegging.

## Robuuste walsmantel van staal



Schokdemping  
door luchtkussen

Metalen koordlagen  
voor optimale  
stabiliteit en een  
perfecte zitting

Afstandsring  
met vuilaf-  
stotend  
oppervlak



# De gerichte verdichting –

## voor de beste opkomst van planten en hogere opbrengsten!

### Strooksgewijze verdichting

Door een strooksgewijze verdichting is het mogelijk om een optimale bodemgesteldheid te creëren, die zich aanpast aan de actuele weersomstandigheden en zo de voorwaarden verzekert voor een snelle en gelijkmatige opkomst van de planten. De strooksgewijze verdichting is dus een verzekering voor tijdig zaaien. Bovendien wordt een homogene en goed verdichte strook zonder enige sporen achtergelaten. In vergelijking met walsen met profielen over het volledige oppervlak is dit een beslissend voordeel, dat vooral de rustige loop van de kouters beïnvloedt.

### De zaaiverzekering!

#### 1) In geval van grote droogte – Principe van een waterpomp:

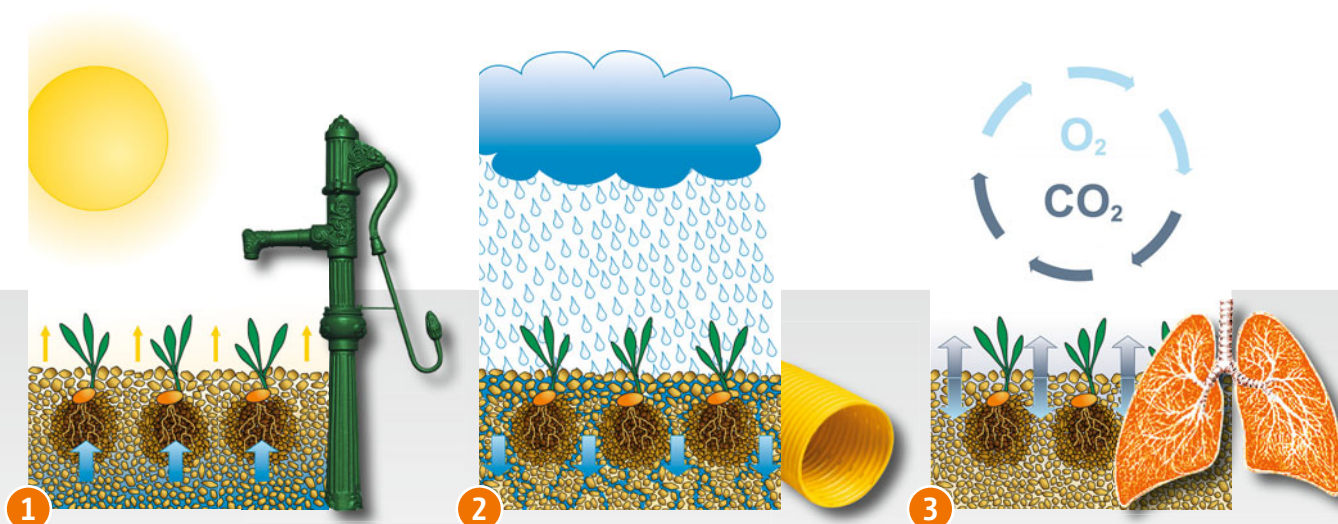
Bij zeer droog weer – principe van de waterpomp: stroken zorgen voor direct bodemcontact in de zaaivoor. Daardoor kan het capillaire water ook onder droge omstandigheden bij de zaailingen komen. Een strooksgewijze verdichting zorgt ervoor, dat uw grond als een waterpomp werkt.

#### 2) Bij veel vocht – Principe van drainage:

De losse bodem neemt de regen goed op en slaat deze op. Grote hoeveelheden neerslag sijpelen gewoon in de ongewalste losse zones weg. Bodemerosie wordt hierdoor voorkomen. Uw grond werkt hier als een drainage. Tussen de rijen blijft zelfs op zware, natte grond nog voldoende losse aarde beschikbaar om het zaad met losse grond te bedekken.

#### 3) Gasuitwisseling – Principe van longen:

In de losse grond vindt verder een gasuitwisseling plaats, zodat de wortels kunnen ademen.



# Het walsenprogramma

Niet te veel en niet te weinig – aangepaste naverdichting

## Kooirol SW 520 mm Ø

De kooirol SW is een betrouwbare en goedkope instaprol met een bijzonder laag gewicht. De bodemverdichting gebeurt dwars op de rijrichting met een goede verkrumeling en open oppervlaktestructuur.

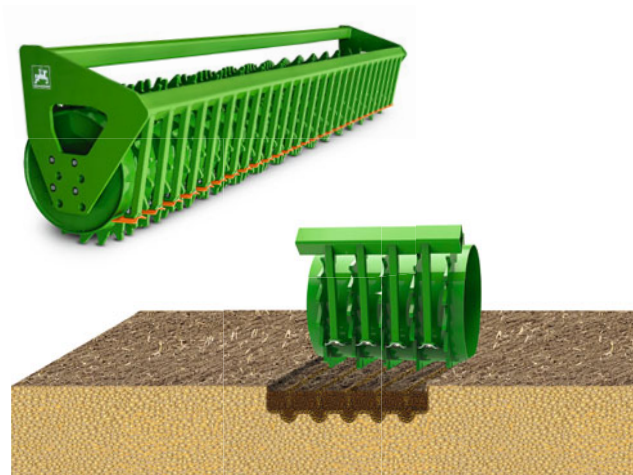
- ✓ Verdichting met dieptewerking
- ✓ Lichtste rol, vooral geschikt voor kleinere tractoren
- ✓ Goede verkrumeling en een betrouwbare zelfaandrijving



## Tandenpakkerwals PW 500/600 mm Ø

De tandenpakkerwals PW drijft zichzelf goed aan en zorgt met de op grip staande tanden voor een complete verdichting van het oppervlak. Door haar eigenschappen is de tandenpakkerwals zeer universeel inzetbaar.

- ✓ Verdichten van het gehele oppervlak over de volle werkbreedte
- ✓ Zonder verstoppingen, ook op kleverige gronden bij veel stro
- ✓ Standaard met slijtvaste afstrijkers door hardmetalen coating
- ✓ Diepliggende afstrijkers zorgen ook op vochtige ondergrond voor een gelijkmatig oppervlak



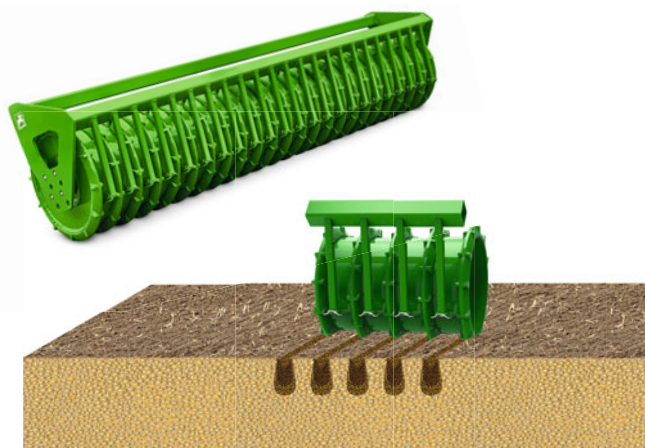


## Trapeziumringwals TRW

### 500 mm / 600 mm Ø

De trapeziumringwals TRW zorgt met haar trapeziumvormige ringen voor een strooksgewijze verdichting. Door het hoge draagvermogen zinken de trapeziumringen op lichte grond niet te diep in de bodem.

- ✓ Goed draagvermogen
- ✓ Strooksgewijs naverdichten
- ✓ Voldoende fijne grond
- ✓ Standaard met slijtvaste afstrijkers door hardmetalen coating

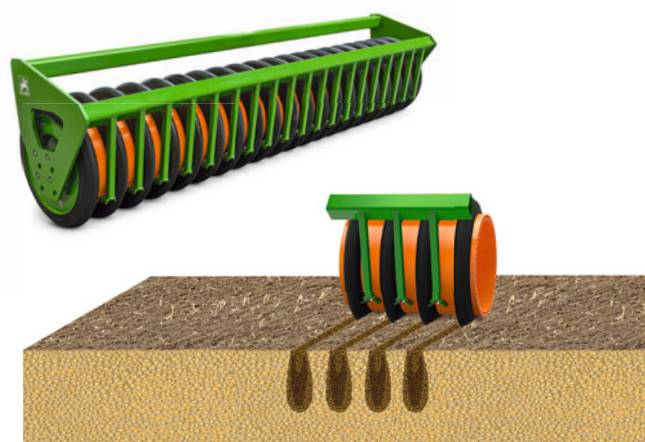


## V-ringwals KW

### 520 mm / 580 mm Ø

De V-ringwals KW beschikt over een breed scala toepassingsmogelijkheden. Door haar constructie is in bijna alle soorten grond een streepsgewijze verdichting onder bijna alle omstandigheden gegarandeerd. Vastplakken, slipvorming, verstoppingen zijn geen probleem.

- ✓ Universeel geschikt voor alle bodemtypen en -condities
- ✓ Strooksgewijs naverdichten
- ✓ Zelfs op zware grond blijft er voldoende losse aarde over om het zaad optimaal te bedekken
- ✓ Geschikt voor alle weersomstandigheden, vochtig of droog
- ✓ Rustige loop van de zaaikouters door de voorgevormde zaaivoor

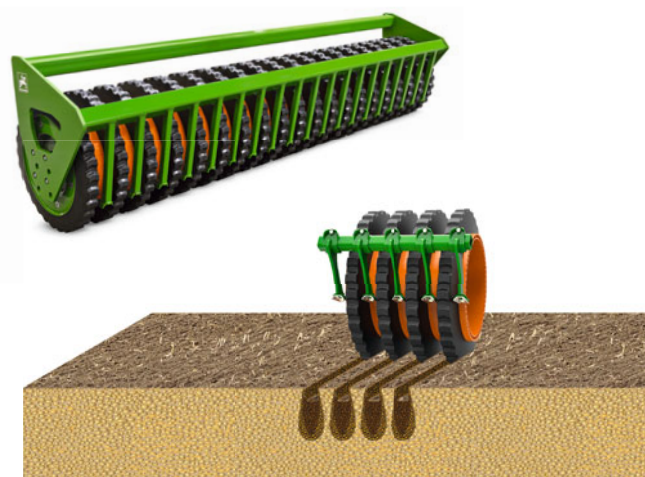


## V-ringwals met Matrix bandenprofiel KWM

### 600 mm Ø

De V-ringwals KWM biedt met het matrix bandenprofiel een bijzonder goede zelfaandrijving. Door het matrix bandenprofiel kan de wals meer fijne grond produceren.

- ✓ Strooksgewijs naverdichten
- ✓ Matrix bandenprofiel voor verbeterde zelfaandrijving
- ✓ Betere verkrumeling ook onder zware omstandigheden
- ✓ Rustige loop van de zaaikouters door de voorgevormde zaaivoor
- ✓ Geschikt voor alle weersomstandigheden, vochtig of droog





# Altijd de juiste keuze!



Dankzij het Huckepack-systeem en het snelkoppelsysteem QuickLink kunnen de meest verschillende zaai combinaties worden gerealiseerd





### ✓ Universeel gereedschap

## Universeel bedieningsgereedschap – Gereedschap voor alles!

Het maakt niet uit of het grondbewerkingswerktuig of de zaaimachine moet worden ingesteld, het universele bedie-



ningsgereedschap zorgt voor een prettige bediening.

## Universele opbouwzaaimachine GreenDrill 200

De opbouwzaaimachine GreenDrill is de ideale oplossing voor het zaaien van vanggewassen en tussengewassen in slechts één bewerking. De GreenDrill zaadtank heeft een inhoud van 200 l. Het zaad wordt door ketsplaten over de hele werkbreedte verdeeld. In het doseergebied onder de zaadtank bevindt zich een zaaias, die is uitgerust met normale of fijne zaadwielen, afhankelijk van de zaadhoeveelheden en de toedieningssnelheden.

### Uw voordelen

- ✓ Tussengewassen en fijne zaden rechtstreeks met stoppelteelt of grondbewerking
- ✓ Diverse doseerrollen beschikbaar
- ✓ Verdeling over grote oppervlakten door ketsplaten
- ✓ Gemakkelijk bereikbaar via trappen
- ✓ Moderne besturingscomputer in twee uitrustingsniveaus



### ✓ Ketsplaten



### ✓ Voor bediening van de machine is bedieningscomputer 5.2. beschikbaar.

# Voor het beste resultaat

## Het Huckepack-systeem en het snelkoppelsysteem QuickLink

### Slim en eenvoudig

Dankzij het Huckepack-systeem en het snelkoppelsysteem QuickLink van AMAZONE kunnen de zaaimachines eenvoudig en zonder gereedschap worden gemonteerd op de verschillende grondbewerkingswerktuigen.

Op deze manier kunnen voor verschillende grondsoorten en eisen optimaal afgestelde zaai combinaties worden gerealiseerd.

### Uw mogelijkheden

#### Grondbewerkingswerktuig

- ✓ Rotorkopeg KE
- ✓ Rotorcultivator KX/KG
- ✓ Aanbouw compacte schijveneg CombiDisc<sup>1</sup>

#### met walsen

- ✓ Kooirol SW
- ✓ Tandepakkerwals PW
- ✓ Trapeziumringwals TRW
- ✓ V-ringwals KW
- ✓ V-ringwals met Matrix bandenprofiel KWM



#### Opbouwzaaimachine

- ✓ Centaya<sup>2</sup>
- ✓ AD-P Special
- ✓ Cataya
- ✓ AD
- ✓ Precea A<sup>2</sup>

#### of opbouwzaaimachine

- ✓ D9



<sup>1</sup> Combinatie alleen mogelijk met de Cataya, Centaya opbouwzaaimachines en met de rollen PW 600, TRW 500/600, KW 580 en KWM 600

<sup>2</sup> Combinatie alleen mogelijk met rotorcultivatoren KX en KG

Rotorcultivator KG 3001 Super met QuickLink en afgekoppelde zaaimachine Cataya 3000 Super





De rotorkoepel KE 3001 Super met Huckepack-systeem en aangekoppelde zaaimachine D9 3000



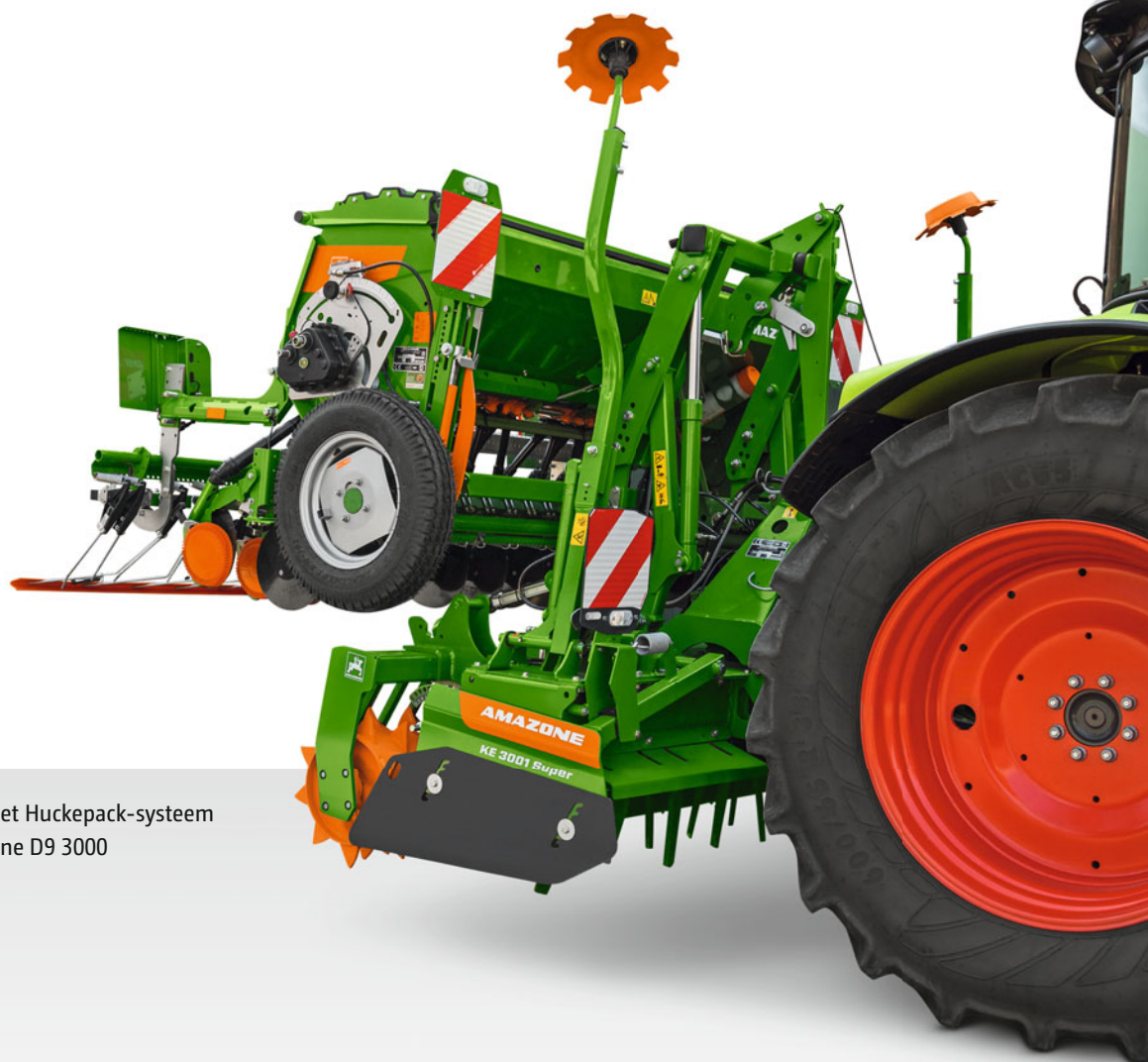
✓ Optionele koppelingsdelen

## Het Huckepack-systeem voor de zaaimachine D9

Het AMAZONE Huckepack-systeem maakt het mogelijk om de D9-zaaimachine te combineren met een grondbewerkingsmachine. Dus in combinatie kunnen de zaadbedbereiding en het zaaien in slechts één bewerking worden gedaan. Het aanbouwen gebeurt zonder gereedschap in een paar stappen.

## Koppelingdelen voor starre bevestiging

Om een starre bevestiging aan een grondbewerkingswerktuig te maken, zijn optionele koppelingdelen voor de rotorkoepel en de rotorcultivator beschikbaar.



Rotorkoepel KE 3001 Super met Huckepack-systeem en aangekoppelde zaaimachine D9 3000

# Het snelkoppelsysteem QuickLink

voor de opgebouwde zaaimachines AD, AD-P, Cataya, Centaya en Precea A

Dankzij het intelligente snelkoppelingssysteem QuickLink voor alle gemonteerde zaaimachines is de zaai-combinatie zeer eenvoudig binnen enkele minuten te scheiden. Drie gemakkelijk bereikbare koppelingpunten van het snelkoppelingssysteem QuickLink zorgen voor een veilig, zonder gereedschap en snel aan- en afkoppelen. Dit maakt het grondbewerkingswerktuig perfect voor solo gebruik.



✓ AD-P Special 01

## Afzetsteunen

Om de grondbewerkingsmachine in solo-modus te kunnen gebruiken, biedt AMAZONE optionele wegzet steunen voor eenvoudige en snelle ont koppeling van de opbouwzaai-machine. Zonder gereedschap kan de machine zeer snel worden aan- en afgekoppeld.



✓ Precea A





✓ Cataya



✓ Centaya



✓ Snelkoppelsysteem QuickLink – eenvoudiger, sneller en zonder gereedschap aan- en afkoppelen.



✓ Rotorkoepel KE  
✓ Rotorcultivator KX/KG

✓ Aanbouw compacte schijveneg CombiDisc

# Technische gegevens



Aanbouw compacte schijveneg CombiDisc 3000

## Aanbouw compacte schijveneg CombiDisc

| Type           | Werkbreedte<br>(m) | Transportbreedte<br>(m) | Benodigd<br>vermogen vanaf<br>(kW/pk) | Voor tractoren<br>tot<br>(kW/pk) | Aantal<br>werktuigdragers | Basisgewicht<br>zonder wals<br>(kg) | Basisgewicht<br>met wals<br>KW 580 vanaf<br>(kg) |
|----------------|--------------------|-------------------------|---------------------------------------|----------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------|
| CombiDisc 3000 | 3,00               | 3,00                    | 59/80                                 | 205/280                          | 24                        | 880                                 | 1.425                                            |





Rotorcultivator KG 3001

## Rotorkopeg KE en rotorcultivator KX/KG

| Type            | Werkbreedte<br>(m) | Transportbreedte<br>(m) | Benodigd<br>vermogen vanaf<br>(kW/pk) | Voor tractoren<br>tot<br>(kW/pk) | Aantal<br>werktuigdragers | Basisgewicht<br>zonder wals<br>(kg) | Basisgewicht<br>met wals<br>KW 580 vanaf<br>(kg) |
|-----------------|--------------------|-------------------------|---------------------------------------|----------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------|
| KE 2501 Special | 2,50               | 2,50                    | 40/55                                 | 102/140                          | 8                         | 995                                 | — <sup>1</sup>                                   |
| KE 3001 Special | 3,00               | 3,00                    | 48/65                                 | 102/140                          | 10                        | 1.060                               | 1.679                                            |
| KE 3001 Super   | 3,00               | 3,00                    | 59/80                                 | 135/180                          | 10                        | 1.120                               | 1.739                                            |
| KE 3501 Super   | 3,50               | 3,50                    | 63/85                                 | 135/180                          | 12                        | 1.120                               | 1.799                                            |
| KE 4001 Super   | 4,00               | 4,03                    | 66/90                                 | 135/180                          | 14                        | 1.330                               | 1.949                                            |
| KX 3001         | 3,00               | 3,00                    | 66/90                                 | 142/190                          | 10                        | 1.350                               | 1.969                                            |
| KG 3001 Special | 3,00               | 3,00                    | 66/90                                 | 161/220                          | 10                        | 1.340                               | 1.959                                            |
| KG 3501 Special | 3,50               | 3,50                    | 77/105                                | 161/220                          | 12                        | 1.450                               | 2.029                                            |
| KG 4001 Special | 4,00               | 4,03                    | 88/120                                | 161/220                          | 14                        | 1.580                               | 2.199                                            |
| KG 3001 Super   | 3,00               | 3,00                    | 66/90                                 | 220/300                          | 10                        | 1.360                               | 1.979                                            |
| KG 3501 Super   | 3,50               | 3,50                    | 77/105                                | 220/300                          | 12                        | 1.480                               | 2.059                                            |
| KG 4001 Super   | 4,00               | 4,12                    | 88/120                                | 220/300                          | 14                        | 1.610                               | 2.229                                            |

<sup>1</sup>alleen leverbaar met tandenpakkerwals PW

## Naloopwalsen

| Type                     | Kooirol |      | Tandenpakkerwals |      |      |        |      |      | Trapeziumringwals |      |      |         |      |      | V-ringwals |        |      |      | V-ringwals<br>met Matrix<br>bandenprofiel |      |      |
|--------------------------|---------|------|------------------|------|------|--------|------|------|-------------------|------|------|---------|------|------|------------|--------|------|------|-------------------------------------------|------|------|
|                          | PW 520  |      | PW 500           |      |      | PW 600 |      |      | TRW 500           |      |      | TRW 600 |      |      | KW<br>520* | KW 580 |      |      | KWM 600                                   |      |      |
| Werkbreedte (m)          | 3,00    | 4,00 | 2,50             | 3,00 | 4,00 | 3,00   | 3,50 | 4,00 | 3,00              | 3,50 | 4,00 | 3,00    | 3,50 | 4,00 | 3,00       | 3,00   | 3,50 | 4,00 | 3,00                                      | 3,50 | 4,00 |
| Doorsnede (mm)           | 520     |      | 500              |      |      | 600    |      |      | 500               |      |      | 600     |      |      | 520        | 580    |      |      | 600                                       |      |      |
| Basisgewicht vanaf (kg)  |         |      |                  |      |      |        |      |      |                   |      |      |         |      |      |            |        |      |      |                                           |      |      |
| met 12,5 cm rijenafstand | —       | —    | —                | —    | —    | —      | —    | —    | 534               | 612  | —    | 638     | 733  | 828  | 339        | 521    | 593  | 668  | 529                                       | 606  | 669  |
| met 14,6 cm rijenafstand | —       | —    | —                | —    | —    | —      | —    | —    | —                 | 572  | —    | —       | 692  | —    | —          | —      | 567  | —    | —                                         | 578  | —    |
| met 15,0 cm rijenafstand | 280     | 359  | 327              | 385  | 500  | 521    | 598  | 675  | 494               | —    | —    | 592     | —    | —    | —          | 481    | —    | —    | 500                                       | —    | —    |
| met 15,4 cm rijenafstand | —       | —    | —                | —    | —    | —      | —    | —    | —                 | —    | —    | —       | —    | 759  | —          | —      | —    | 603  | —                                         | —    | 638  |

\*alleen voor rijenafstand 12,5 cm en werkbreedte 3 m

Afbeeldingen, inhoud en informatie over technische gegevens zijn niet bindend! Vanwege de diverse uitrustingen kunnen de technische gegevens afwijken. Afbeeldingen van machines kunnen afwijken van de specifieke verkeersvoorschriften per land.





# AMAZONE



Afbeeldingen, inhoud en informatie over technische gegevens zijn niet bindend! Vanwege de diverse uitrustingen kunnen de technische gegevens afwijken. Afbeeldingen van machines kunnen afwijken van de specifieke verkeersvoorschriften per land.



**AMAZONEN-WERKE H. Dreyer GmbH & Co. KG**

Postbus 51 · D-49202 Hasbergen-Gaste · Tel: +49 (0)5405 501-0 · Fax: +49 (0)5405 501-193

**KAMPS DE WILD B.V.**

Postbus 241 · Edisonstraat 10 · 6900 AE Zevenaar

Tel: +31 (0)316369111 · Fax: +31 (0)316526354 · [www.kampsdewild.nl](http://www.kampsdewild.nl) · [info@kampsdewild.nl](mailto:info@kampsdewild.nl)